



„LIFE Pieniny PL”



Projekt LIFE+ nr LIFE12 NAT/PL/000034 pt: „Natura w mozaice - ochrona gatunków i siedlisk w obszarze „Pieniny”

Załącznik nr 3.5 SIWZ

## Umowa o dzieło nr LF-081-1.3.10E/2014

Zawarta w dniu ..... 2014 r. w Krościenku n.D. (zwana dalej „umową”), pomiędzy:  
 Pienińskim Parkiem Narodowym w Krościenku n.D. 34-450, ul. Jagiellońska 107B, NIP 735-285-46-21, REGON 122456671, reprezentowanym przez Iwonę Wróbel - zastępcę dyrektora, zwanym dalej „Zamawiającym”  
 a firmą: .....  
 z siedzibą .....  
 NIP ..... REGON .....  
 reprezentowaną przez ..... zwanym dalej „Wykonawcą”.

### § 1

- Zamawiający powierza wykonanie, a Wykonawca wykona szczegółowy monitoring skuteczności działań ochronnych realizowanych w ramach projektu „LIFE Pieniny PL” zgodnie z zakresem robót określonym w wybranej ofercie obejmujący **Monitoring efektów zabiegów ochronnych w siedlisku pszonaka pienińskiego** na łączną kwotę:  
 w kwocie netto: ..... złotych, (słownie ..... złotych), +VAT  
 w kwocie brutto: ..... złotych, (słownie .....złotych)  
 obejmującą:
  - w latach 2014-2017 przedstawienie pisemnych raportów rocznych oraz końcowego syntetycznego raportu naukowego, w wysokości ..... zł (słownie ..... złotych) brutto,
  - wykonanie towarzyszących zabiegów ochronnych – zbiór i wysiewanie nasion pszonaka pienińskiego, w wysokości ..... zł (słownie ..... złotych) brutto.
  - przygotowanie referatu, o którym mowa w § 2 ust 7 i przedstawienie go na Konferencji naukowej kończącej projekt, w wysokości ..... zł (słownie ..... złotych) brutto.
- Cena obejmuje należność ryczałtową za wykonanie prac i obejmuje wszystkie koszty związane z ich wykonaniem (m.in. dojazd, noclegi, materiały, przeniesienie praw autorskich).
- Wymieniona kwota będzie wypłacona na podstawie rocznych faktur cząstkowych wystawianych za poszczególne etapy prac:
  - faktura za 2014 r. – w wysokości 1/3 całkowitej wartości /brutto/ zamówienia przypadającej na prace monitoringowe i sporządzenie raportu, opisane w § 1 ust. 1a,



## „LIFE Pieniny PL”



Projekt LIFE+ nr LIFE12 NAT/PL/000034 pt: „Natura w mozaice - ochrona gatunków i siedlisk w obszarze „Pieniny”

- b) faktura za 2015 r. w wysokości 1/3 całkowitej wartości /brutto/ zamówienia przypadającej na prace monitoringowe i sporządzenie raportu, opisane w § 1 ust. 1a, + koszt wykonania towarzyszących zabiegów ochronnych, opisanych w § 1 ust. 1b,
- c) faktura 1 za 2017 r. – w wysokości 1/3 całkowitej wartości /brutto/ zamówienia przypadającej na prace monitoringowe i sporządzenie raportu, opisane w § 1 ust. 1a,
- d) faktura 2 za 2017 r. – za przygotowanie i wygłoszenie referatu w wysokości wskazanej w § 1 ust. 1c.

Zapłata ostatniej faktury nastąpi po przyjęciu przez Zamawiającego całości zrealizowanego zamówienia. Jeśli wartość ostatniej faktury nie osiągnie 1.000 zł, różnica do w/w wartości zostanie zatrzymana do rozliczenia z faktury wymienionej w § 1 ust. 3c.

- 4. Zapłata należności za wykonanie dzieła nastąpi przelewem, każdorazowo po odebraniu dzieła bez uwag, w terminie 14 dni od daty prawidłowo wystawionej faktury, dostarczonej do PPN najpóźniej 7 dni przed terminem płatności.
- 5. Za datę zapłaty przyjmuje się dzień, w którym obciążony został rachunek bankowy Zamawiającego.

### § 2

- 1. Zakres i terminy przeprowadzenia prac monitoringowych zostały szczegółowo opisane w „Założeniach merytoryczno-technicznych” stanowiących załącznik nr 1 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia - rozdział IV pkt 4.
- 2. Zamawiający zastrzega sobie prawo konsultowania z Wykonawcą formularzy terenowych przed podjęciem prac monitoringowych.
- 3. Prace terenowe (inventaryzacja wstępna) należy zakończyć do 30 czerwca 2014 r. co umożliwi rozpoczęcie prac remontowych w obrębie ruin zamku. W kolejnych latach prace terenowe (ocena efektów) należy zakończyć do 31 sierpnia danego roku.
- 4. Wykonawca opracuje zebrane dane w formie wypełnionych formularzy i części opisowej z wybranymi fotografiami, a następnie przekaze Zamawiającemu w wersji papierowej i elektronicznej. Pełną dokumentację fotograficzną (pliki jpg. z opisem w nazwie pliku) Wykonawca przekaze Zamawiającemu w wersji elektronicznej.
- 5. Raport wstępny sporządzony w roku 2014 oraz raport z oceną efektów sporządzony w 2015 roku, wraz z dokumentacją wysiewania nasion, Wykonawca przekaze Zamawiającemu w terminie do 31 października danego roku.
- 6. Raport z oceną efektów przeprowadzonych prac, sporządzony w roku 2017, oraz końcowy syntetyczny raport naukowy, Wykonawca przekaze Zamawiającemu w terminie do 31 sierpnia 2017 r.
- 7. Końcowy syntetyczny raport naukowy Wykonawca przedstawi uczestnikom Konferencji naukowej kończącej projekt „LIFE Pieniny PL” w formie referatu z prezentacją (np. w programie PowerPoint).
- 8. Wykonawca zobowiązuje się na wszystkich dokumentach dostarczonych Zamawiającemu w ramach realizacji niniejszej umowy zamieścić logo PPN, logo mechanizmu finansowego



LIFE, logo Natura 2000 oraz logo NFOŚiGW, zaś w stopkach dokumentów następujące informacje: *opracowanie powstało w ramach projektu „LIFE Pieniny PL” pn. „Natura w mozaice - ochrona gatunków i siedlisk w obszarze Pieniny” współfinansowanego przez instrument finansowy LIFE+ Wspólnoty Europejskiej, Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Pieniński Park Narodowy.*

### § 3

1. Wykonawca oświadcza, że wykonane przez niego opracowanie będzie miało charakter autorski oraz, że nie podlega i nie będzie podlegało żadnym ograniczeniom związanym z przeniesieniem na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do opracowanych materiałów.
2. Z chwilą dokonania zapłaty za wykonane opracowanie, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do całości wykonanego opracowania, w tym do:
  - a) zwielokrotniania i utrwalania materiałów poprzez wytwarzanie kolejnych egzemplarzy określoną techniką, w tym techniką drukarską, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, niezależnie od liczby egzemplarzy,
  - b) wprowadzania do pamięci komputera,
  - c) publicznego prezentowania opracowanych materiałów, udostępniania ich do celów statutowych Zamawiającego oraz związanych z zarządzaniem i gospodarowaniem na obszarze, w tym do działań promocyjno-informacyjnych w ramach Projektu „LIFE Pieniny PL”.
  - d) użyczenia lub najmu oryginału albo kopii materiałów,
  - e) zamieszczania, w części lub całości, na stronie internetowej Zamawiającego,
  - f) wykorzystywania opracowania (w tym jego fragmentów) w innych dziełach stworzonych przez Zamawiającego bądź wykonanych na jego zlecenie.
3. Zamawiający może dokonać zmian w opracowanych materiałach, wynikających z opracowania redakcyjnego po uprzednim powiadomieniu Wykonawcy.
4. Zamawiający zobowiązuje się przy rozpowszechnianiu materiałów do podawania do publicznej wiadomości jego autorstwa.
5. Ustalone niniejszą umową wynagrodzenie obejmuje przejście na Zamawiającego autorskich praw majątkowych wraz z korzystaniem przez Zamawiającego z opracowanych materiałów na polach eksploatacji, wymienionych w § 3 ust. 2, Wykonawcy nie przysługuje z tego tytułu prawo do dodatkowego wynagrodzenia.
6. Zastrzega się prawo wykorzystania przez Wykonawcę materiałów i opracowań otrzymanych od Zamawiającego wyłącznie do celów związanych z realizacją zamówienia.
7. Wykonawca uprawniony jest do korzystania z opracowania w ramach własnych publikacji naukowych i do celów edukacyjnych.



#### § 4

Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:

- a) za zwłokę w wykonaniu usługi – za każdy dzień zwłoki – w wysokości 0,3 % kwoty całkowitej /brutto/podanej w ofercie,
- b) za zwłokę w usunięciu pomyłek stwierdzonych przy odbiorze – za każdy dzień zwłoki, liczony od dnia wyznaczonego na usunięcie wad – w wysokości 0,3 % kwoty całkowitej /brutto/podanej w ofercie,
- c) za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę w wysokości 10% kwoty całkowitej /brutto/podanej w ofercie,
- d) za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn opisanych w § 5, w wysokości 10% kwoty całkowitej /brutto/podanej w ofercie.

#### § 5

Zamawiający może od Umowy odstąpić w razie niewykonania lub nienależytego wykonania przez Dostawcę umowy, a w szczególności, jeżeli:

- a) zalega z dostarczeniem raportów ponad 5 dni w stosunku do terminów określonych w umowie,
- b) dostarczone raporty oraz wykonanie prac towarzyszących nie spełniają warunków, o których mowa w Umowie i złożonej ofercie.

#### § 6

Osobami wyznaczonymi do wzajemnych kontaktów będą:

- ze strony Zamawiającego: główny specjalista ds. ochrony przyrody - Grzegorz Vončina,
- ze strony Wykonawcy: .....

#### § 7

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych Umową stosuje się właściwe przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Spory powstałe pomiędzy stronami w związku z realizacją Umowy będzie rozpatrywał rzeczowo właściwy dla siedziby Zamawiającego Sąd, chyba, że przepisy Kodeksu postępowania cywilnego przewidują właściwość wyłączną innego sądu.
4. Integralną część Umowy stanowi złożona dokumentacja ofertowa zawierająca:
  - Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia,
  - wypełnioną ofertę przetargową



*„LIFE Pieniny PL”*



Projekt LIFE+ nr LIFE12 NAT/PL/000034 pt: „Natura w mozaice - ochrona gatunków i siedlisk w obszarze „Pieniny”

---

§ 8

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**